

Nationalspråksnämnden

31.01.2024

**Sammanträde**

Tid 31.01.2024 kl. 17:07 - 18:53

Plats Möteslokal Pitkäjärvi, 1 vån, Teknikvägen 15, Esbo

Närvarande	Westerholm Anita	ordförande	
	Abborre Christel	vice ordförande	avlägsnade sig kl. 18.07, anlände kl. 18.09
	Ahde Elina	medlem	
	Braskén Peter	medlem	
	Fjäder Sture	medlem	
	Krogius Edward	medlem	anlände kl. 17.28
	Lahti Viveca	medlem	avlägsnade sig kl.18.08, anlände kl. 18.10
	Särs Tony	medlem	
	Gustafsson Noel	ungdomsfullmäktiges representant	
	Öberg Benita	chef för svenskspråkig service	
Sarekoski Kimmo	personaldirektör	avlägsnade sig kl. 18.11	
Jenna Kotila	sekreterare		
Frånvarande	Backman Ralf	medlem	
	Broman Annika	medlem	
	Gästrin Eva-Lena	medlem	
	Liljelund John	medlem	
	Nummelin Petra	medlem	
	Nores Mia	välfärdsområdesstyrelsens representant	

Underskrifter

Anita Westerholm  
ordförande

Jenna Kotila  
sekreterare

Protokollet justerat och godkänt

Sture Fjäder  
protokolljusterare

Viveca Lahti  
protokolljusterare

Protokollet framlagt

Detta protokoll publicerades i det allmänna datanätet 07.02.2024

**Ärenden**

<b>Paragraf</b>	<b>Bilaga</b>	<b>Rubrik</b>	<b>Sida</b>
§ 1		Konstaterande av sammanträdets laglighet och beslutsförhet	4
§ 2		Godkännande av nationalspråksnämnden arbetsordning och val av protokolljusterare	5
§ 3		Aktualitetsöversikt	7
§ 4		Målsättningar för svenska enheten år 2024	8
§ 5		Meddelanden	10

## § 1

**Konstaterande av sammanträdets laglighet och beslutsförhet****Beslutsförslag**

Ordföranden beslutar konstatera de närvarande vid sammanträdet och sammanträdets laglighet och beslutsförhet i enlighet med 71 § i förvaltningsstadgan.

**Behandling****Beslut**

Ordföranden beslutade konstatera de närvarande vid sammanträdet och sammanträdets laglighet och beslutsförhet i enlighet med 71 § i förvaltningsstadgan.

**Redogörelse**

Efter att ha öppnat sammanträdet konstaterar ordföranden dess laglighet och beslutsförhet (71 § i förvaltningsstadgan).

Enligt 108 § i lagen om välfärdsområden är andra organ än välfärdsområdesfullmäktige beslutföra när över hälften av ledamöterna är närvarande. Som närvarande betraktas också sådana ledamöter i ett organ som deltar i sammanträdet på elektronisk väg.

Enligt 69 § i förvaltningsstadgan utfärdas kallelsen till sammanträdet av ordföranden eller, om ordföranden har förhinder, av vice ordföranden. I kallelsen ska anges tid och plats för sammanträdet samt de ärenden som ska behandlas. Det ska framgå vilket av organets sätt att fatta beslut som iakttas vid respektive ärende.

Enligt 77 § i förvaltningsstadgan kan sammanträdet hållas i en elektronisk miljö som man deltar i via en elektronisk förbindelse (elektroniskt sammanträde). Beslut i ärenden kan fattas elektroniskt före sammanträdet (elektroniskt beslutsförfarande).

Enligt 69 § i förvaltningsstadgan ska kallelsen sändas om möjligt 5 dagar före sammanträdet. En föredragningslista som upptar redogörelse, motiveringar till beslutfattandet och beslutsförslag i varje ärende som föreligger till behandling bifogas kallelsen. Kallelsen kan också sändas elektroniskt.

§ 2

## **Godkännande av nationalspråksnämnden arbetsordning och val av protokolljusterare**

### **Beslutsförslag**

Nationalspråksnämnden beslutar

1. godkänna sammanträdets arbetsordning,
2. välja ledamoten Fjäder och ledamoten Gästrin till protokolljusterare,
3. konstatera att nationalspråksnämndens ordinarie sekreterare, som valdes 30.8.2023 § 28, har sagt upp sig och ersätts vid detta sammanträde tillfälligt av förvaltningsspecialist Jenna Kotila och
4. bevilja nödvändiga närvaro- och yttranderättigheter.

### **Behandling**

Under behandling konstaterade ordföranden Westerholm att den i beslutsförslaget föreslagna ledamoten Gästrin var frånvarande och att en annan protokolljusterare skulle väljas.

Nationalspråksnämnden beslutade enhälligt att välja ledamoten Lahti till protokolljusterare.

### **Beslut**

Nationalspråksnämnden beslutade

1. godkänna sammanträdets arbetsordning,
2. välja ledamoten Fjäder och ledamoten Lahti till protokolljusterare,
3. konstatera att nationalspråksnämndens ordinarie sekreterare, som valdes 30.8.2023 § 28, har sagt upp sig och ersätts vid detta sammanträde tillfälligt av förvaltningsspecialist Jenna Kotila och
4. bevilja nödvändiga närvaro- och yttranderättigheter.

### **Redogörelse**

Enligt 71 § i förvaltningsstadgan behandlas ärendena i den ordning som framgår av föredragningslistan, om organet inte beslutar något annat.

Organet kan också besluta ta upp ett ärende som inte är nämnt i kallelsen. Enligt 78 § i förvaltningsstadgan justeras protokollet på det sätt som organet beslutar.

#### Närvaro- och yttranderätt vid nationalspråksnämndens sammanträden

Enligt 76 § i förvaltningsstadgan har utöver nationalspråksnämndens ledamöter och föredragande följande personer närvaro- och yttranderätt vid nationalspråksnämndens sammanträden:

- välfärdsområdesstyrelsens ordförande samt en representant eller ersättare som utses av välfärdsområdesstyrelsen,
- välfärdsområdesdirektören,
- förtroendevalda och tjänsteinnehavare som förordnats av nämnden vid nämndens sammanträden,
- en representant för ungdomsfullmäktige.

Vid sammanträdet kan dessutom närvara en särskild sekreterare.

Andra än ovannämnda personers rätt att närvara och yttra sig fastställs i samband med respektive organ.

Företrädare för de andra påverkansorganen än ungdomsfullmäktige har rätt att närvara och yttra sig vid ett organ i ett enskilt sammanträdesärende enligt prövning av organets ordförande eller dess föredragande.

Närvarorätt vid behandling av sekretessbelagda ärenden har utöver ledamöterna, föredraganden och sekreteraren endast en representant för välfärdsområdesstyrelsen, välfärdsområdesdirektören, en serviceområdesdirektör samt en sakkunnig som föredraganden vid behov kallar in.

§ 3

## Aktualitetsöversikt

### Beslutsförslag

Nationalspråksnämnden beslutar anteckna aktualiteterna för kännedom.

### Behandling

Medlem Krogius anlände till sammanträdet under behandlingen av detta ärende kl. 17.28.

Vice ordförande Abborre var frånvarande från sammanträdet under behandlingen av detta ärende kl. 18.07–18.09.

Medlem Lahti var frånvarande från sammanträdet under behandlingen av detta ärende kl. 18.08–18.10.

Personaldirektör Sarekoski avlägsnade sig från sammanträdet under behandlingen av detta ärende kl. 18.11.

### Beslut

Nationalspråksnämnden godkände beslutsförslaget enhälligt.

### Redogörelse

Vid sammanträdet ges översikter över aktuella ärenden som gäller välfärdsområdet bland annat enligt följande:

1. Introduktion och aktuellt inom HR-tjänster
2. Översikt över verksamhetsåret 2023

672/00.01.02/2023

Nationalspråksnämnden 31.01.2024 § 4

§ 4

**Målsättningar för svenska enheten år 2024**

Beredning och upplysningar (fornamn.efternamn@luvn.fi)  
Öberg Benita

**Förslag**

Serviceinjedirektör, social- och hälsovårdens serviceproduktion,  
tjänster på svenska Öberg Benita

Nationalspråksnämnden beslutar att anteckna följande målsättningar för svenska enheten gällande verksamhetsår 2024 för kännedom:

- Vi har tillräckligt personal med kunskaper i svenska
- Servicen är likvärdigt tillgänglig även på svenska
- Vi främjar en fungerande tvåspråkighet i hela organisationen
- Stöda utvecklingen av service på minoritetsspråket nationellt.

**Behandling****Beslut**

Nationalspråksnämnden godkände beslutsförslaget enhälligt.

**Redogörelse**

Välfärdsområdesfullmäktige beslöt den 25.10.2022 att godkänna välfärdsområdesstrategin och de långsiktiga målen för välfärdsområdets verksamhet och ekonomi (41 § i lagen om välfärdsområden). Utgående från de långsiktiga målen samt de mål som fastställts av välfärdsområdesfullmäktige den 12.12.2023 för budgeten 2024 samt ekonomiplanen 2024–2026 har enheten för svenskspråkig service uppgjort följande övergripande målsättningar för verksamhetsår 2024:

- Vi har tillräckligt personal med kunskaper i svenska
- Vi främjar en fungerande tvåspråkighet i hela organisationen
- Servicen är likvärdigt tillgänglig även på svenska
- Stöda utvecklingen av service på minoritetsspråket nationellt.

Dessa utgår från svenska enhetens centrala uppgifter att främja en fungerande tvåspråkig organisation såväl i fråga om interna strukturer, tillgången till personal som andra motsvarande tjänster på båda nationella språken, samt att stöda utvecklingen av de svenskspråkiga social- och hälsovårdstjänsterna i hela landet.



Västra Nylands välfärdsområde

Protokoll

9/11

Nationalspråksnämnden

§ 4

31.01.2024

## **Bilaga**

## **Tilläggsmaterial**

**För kännedom  
Verkställighet**

## **Beslutshistoria**

§ 5

## Meddelanden

### Beslutsförslag

Nationalspråksnämnden beslutar anteckna meddelandena för kännedom.

### Behandling

### Beslut

Nationalspråksnämnden godkände beslutsförslaget enhälligt.

### Redogörelse

Följande meddelanden delges nationalspråksnämnden:

1. Välfärdsområdesbolaget Hyvil Ab tillsammans med Folktinget kommer att ordna ett gemensamt möte för nationalspråksnämndernas ordförande och föredragande den 6 februari 2024 kl.15.00–16.30.

2. Man har inom välfärdsområdet från och med den 1 december 2023 tagit i bruk ett verksamhetssätt där man avstår från organens självständiga finsk- och svenskspråkiga materialversioner. I fortsättningen är nationalspråksnämndens svenskspråkiga protokoll ett officiellt protokoll som ska undertecknas och tiden för sökande av ändring börjar räknas från och med publiceringen av det. Den finska versionen är en översättning av protokollet som ska publiceras inom tiden för sökande av ändring. Vi strävar efter att publicera bägge språkversioner samtidigt.

### Bilaga

### Tilläggsmaterial

## **Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 1, § 2, § 3, § 4, § 5**

### **Förbud mot sökande av ändring**

I ovannämnda beslut som endast gäller beredning eller verkställighet får ändring inte sökas enligt 141 § i lagen om välfärdsområden.